



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ –
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗΣ
ΚΛΑΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΛΟΙΩΝ
ΔΕΔΑΠΛΕ Δ΄**

Ταχ. Διεύθυνση : Γρ. Λαμπράκη 150
Ταχ. Κώδικας : 185 18 Πειραιάς
Πληροφορίες : Αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (Τ) Τσουβάλα Κ.
Τηλέφωνο : 213137 1913 -1931
Fax : 210- 4137997
E-mail : dedaple@hcg.gr

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ
Πειραιάς, 10-01-2019
Αριθμ. Πρωτ.: 2344.4-1/1856/2019
Κωδικός εγκυκλίου: MLC/05/2019

ΠΡΟΣ : Ως Π.Δ.

ΘΕΜΑ : «Τροποποιήσεις στον Κώδικα που εφαρμόζει τους Κανονισμούς 4.3 και 5.1 της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας (MLC) ,2006 ».

- Σχέτ:** (α) Ν.4078/2012 «Κύρωση της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας» (ΦΕΚ 179 Α').
(β) Π.Δ 113/2018 «Αποδοχή Τροποποιήσεων του 2016 στη Σύμβαση Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας» (Α' 222).
(γ) Κ.Υ.Α 2242.7-2.1/476/2019 «Τροποποίηση- συμπλήρωση του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας» (Β'2).

- Με το ως άνω (β) σχετικό, έγιναν αποδεκτές από τη Χώρα μας οι Τροποποιήσεις του 2016 στον Κώδικα της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας 2006,(Maritime Labour Convention, 2006 –MLC, 2006), η οποία κυρώθηκε με το (α) όμοιο, όπως υιοθετήθηκαν από την Ειδική Τριμερή Επιτροπή (Special Tripartite Committee- STC), την 10^η Φεβρουαρίου 2016 και εγκρίθηκαν κατά την 105^η Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας (International Labour Conference- ILC), την 9^η Ιουνίου 2016 στη Γενεύη.
- Συγκεκριμένα τροποποιήθηκαν οι Οδηγίες Β4.3.1 & Β4.3.6 της ΣΝΕ, 2006 οι οποίες αφορούν τα εργατικά ατυχήματα, τους τραυματισμούς και τις ασθένειες των ναυτικών, καθώς και τη διερεύνηση αυτών και συστήνεται ακολούθως να λαμβάνονται υπόψη θέματα για την εξάλειψη της παρενόχλησης και του εκφοβισμού επί του πλοίου.
- Επιπροσθέτως, τροποποιήθηκε το Πρότυπο Α5.1.3 της ΣΝΕ, 2006 καθώς και το Παράρτημα Α5-II, στο οποίο παρατίθεται το πρότυπο του Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας (ΠΝΕ) και προβλέφθηκε η δυνατότητα παράτασης της ισχύος αυτού, από την αρμόδια αρχή ή τον Αναγνωρισμένο Οργανισμό που έχει εκδώσει το εν λόγω πιστοποιητικό, για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους πέντε μήνες από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος ΠΝΕ, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες έχει ολοκληρωθεί η επιθεώρηση ανανέωσης αλλά δεν είναι δυνατή η άμεση έκδοση και διάθεση νέου πιστοποιητικού επί του πλοίου.
- Ο τύπος του Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας μετά τις εν λόγω τροποποιήσεις επισυνάπτεται στο παρόν, ενώ παρέχεται η δυνατότητα ανάκτησης του από τις ακόλουθες διαδικτυακές διευθύνσεις: (<http://www.hcg.gr/node/5914>) και (<https://www.yen.gr/dedaple-symbase-nautikes-ergasias-2006-pistopoiiese-enkyklioi-circulars>).
- Οι Ναυτιλιακές Ενώσεις και λοιποί φορείς στους οποίους κοινοποιείται η παρούσα εγκύκλιος, παρακαλούνται για τη σχετική ενημέρωση των μελών τους.
- Οι Αναγνωρισμένοι Οργανισμοί στους οποίους κοινοποιείται η παρούσα εγκύκλιος, παρακαλούνται για τις δικές τους ενέργειες.
- Υ.ΝΑ.Ν.Π./Α.Λ.Σ – ΕΛ.ΑΚΤ./ΔΗΔΕΠ, στην οποία κοινοποιείται η παρούσα, παρακαλείται όπως μεριμνήσει για την ανάρτησή της στο σύνδεσμο (link) MLC 2006 του ιστότοπου www.hcg.gr υπό τον τίτλο «Εγκύκλιοι».
- Υ.ΝΑ.Ν.Π./ΔΔΥ παρακαλείται ομοίως για την ανάρτηση της στον ιστότοπο www.yen.gr.
- Τέλος γνωρίζεται ότι η Υπηρεσία μας παραμένει στη διάθεση κάθε ενδιαφερομένου για την παροχή τυχόν επεξηγήσεων και διευκρινίσεων.

Ο Διευθυντής

ΑΝΤΙΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Λ.Σ. (Τ) ΤΣΑΡΤΙΝΟΓΛΟΥ Κ.-Ν.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ**I. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

1. Πλοιοκτήτριες - Διαχειρίστριες Εταιρείες (μέσω των ενώσεων τους)
2. American Bureau of Shipping (ABS)
Fax: 210-4293218
E-mail: abspiraeus@eagle.org
3. Nippon Kaiji Kyokai (Class NK)
Fax: 210-4832405
E-mail: pr@classnk.or.jp
4. Bureau Veritas S.A
Fax: 210-4063 063
E-mail: GRC_cpi@gr.bureauveritas.com
5. DNV-GL S.A
Fax: 210-4226708
E-mail: piraeus@dnvgl.com
6. China Classification Society (CCS)
Fax: 210-4281420
E-mail: jpchen@ccs-eu.net
7. Lloyd's Register Group Limited
Fax: 210-4528950
Email: piraeus@lr.org
8. RINA SERVICES S.p.A.
Fax: 210-4292950
E-mail: piraeus.office@rina.org
9. Korean Register of Shipping (KR)
Fax: 210-4286728
E-mail: athens@krs.co.kr
10. Russian Maritime Register of Shipping (RS)
Fax: 210-4292190
E-mail: greece@rs-class.org

II. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΝΑΥΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΑΣ (Ν.Ε.Ε.)
Ακτή Μιαούλη 65, 18536, Πειραιάς
Fax: 210-429381
E-mail: nee@nee.gr, hcs@nee.gr
2. ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ (Ε.Ε.Ε.)
Ακτή Μιαούλη 85, 185 38, Πειραιάς
Fax: 210-4291166
E-mail: ugs@ath.forthnet.gr
3. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
Ακτή Μιαούλη 7-9, 185 35, Πειραιάς
Fax: 210-4226155
E-mail: seen@ath.forthnet.gr
4. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΜΙΚΡΩΝ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ
Ακτή Μιαούλη 81, 185 36, Πειραιάς
Fax: 210-4280184
E-mail: info@shortsea.gr
5. ΕΝΩΣΗ ΠΟΡΘΜΕΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Δ. Γούναρη 2, 185 35, Πειραιάς
Fax: 210-4175676
6. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΝΑΥΤΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ (Π.Ν.Ο.)
Ακτή Μιαούλη 47-49, 185 36, Πειραιάς
Fax: 210-4293040
E-mail: gram@pno.gr, info@pno.gr

7. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΠΛΟΙΑΡΧΩΝ Ε.Ν.
Κολοκοτρώνη 102-104, 185 35, Πειραιάς
Fax: 210-4179251
E-mail: info@pepen.gr
8. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ Ε.Ν.
Μπουμπουλίνας 21, 185 36, Πειραιάς
Fax: 210-4122606
E-mail: pemen@otenet.gr
9. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΝΑΥΠΗΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
Φίλωνος 28 & Ελ. Βενιζέλου, 185 31, Πειραιάς
Fax: 210-4131378
E-mail: naval@tee.gr
10. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΑΥΠΗΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ Τ.Ε.
Αριστοτέλους 21, 186 48 - Δραπετσώνα
Fax: 210-4633031
E-mail: info@shipinvestigation.gr
11. ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΣΩ.ΝΑ.Ν.Π.)
Ακτή Μιαούλη 17-19, 185 35, Πειραιάς
Fax: 210-4114521
E-mail: info@sonpap.gr
12. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ (ΕΝΩΣΗ) ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ & ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ ΛΙΜΕΝΑ
E-mail: psa@psa.gr
13. ΔΙΕΘΝΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ (ΕΝΩΣΙΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ)
Κολοκοτρώνη 99, 185 35, Πειραιάς
Fax: 210-4178797
E-mail: dne@otenet.gr
14. Ένωση Πλοιοκτητών Ελληνικών Σκαφών Τουρισμού (Ε.Π.Ε.Σ.Τ.)
Κτίριο Διοίκησης Μαρίνας Ζέας, 185 36, Πειραιάς
Fax: 210-4280465
E-mail: epest@epest.gr
15. Ένωση Πλοιοκτητών Ρ/Κ - Ν/Γ Πλοίων
Αγίου Σπυρίδωνος 25, 185 35, Πειραιάς
Fax: 210-4170248
E-mail: info@areektuowners.gr
16. Ένωση Εφοπλιστών Κρουαζιεροπλοίων και Φορέων Ναυτιλίας
Αντωνίου Αμπατιέλου 10, 185 36, Πειραιάς
Fax: 210-4293175
E-mail: info@cruise-union.com
17. ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ
18. Λιμενικές Αρχές Εσωτερικού (μέσω ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ)
19. Ε.Ν.Α

III. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

1. Γρ. κ.κ. Υ.ΝΑ.Ν.Π.- ΑΝ. Υ.ΝΑ.Ν.Π.- Γ.Γ (υ.τ.α.)
2. Γρ. κ.κ. Α/Λ.Σ. – ΕΛ. ΑΚΤ. – Α΄ Υ/Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. - Β΄ Υ/Λ.Σ. – ΕΛ. ΑΚΤ. (υ.τ.α.)
3. Γρ.κ. ΔΚΓ΄ (υ.τ.α.)
4. ΔΕΠ – ΔΕΔΑΠΛΕ - ΔΚΕΟ – ΔΙΜΕΚΑΠ
5. ΔΝΕΡ
6. ΔΗΔΕΠ- ΔΔΥ



Πιστοποιητικό αριθ./Certificate No:

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
HELLENIC REPUBLIC
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS AND INSULAR POLICY

Πιστοποιητικό Ναυτικής Εργασίας
Maritime Labour Certificate

(Σημείωση: Το παρόν Πιστοποιητικό πρέπει να έχει Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας)
(Note: This Certificate shall have a Declaration of Maritime Labour Compliance attached)

Εκδίδεται υπό των διατάξεων του Άρθρου V και του Τίτλου 5 της
Issued under the provisions of Article V and Title 5 of the

Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006
Maritime Labour Convention, 2006

(αναφερόμενη στο εξής ως «Σύμβαση») (referred to below as “the Convention”)

υπό την εξουσία της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας
under the authority of the Government of the Hellenic Republic

από :[.....].

from :[.....].

ή [πλήρης ονομασία και διεύθυνση του αναγνωρισμένου οργανισμού που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης¹].
or [full designation and address of the recognized organization duly authorized under the provisions of the Convention].

Στοιχεία του πλοίου
Particulars of the ship

Όνομα πλοίου :

Name of ship :

Διακριτικός αριθμός ή γράμματα :

Distinctive number or letters :

Αριθμός και Λιμένας νηολόγησης :

Number and Port of registry :

Ημερομηνία νηολόγησης :

Date of registry :

Ολική χωρητικότητα¹ :

Gross tonnage¹ :

Αριθμός IMO :

IMO number :

Τύπος πλοίου :

Type of ship :

Όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη² :

Name and address of the shipowner² :

¹ Για πλοία που καλύπτονται από το προσωρινό πρόγραμμα καταμέτρησης χωρητικότητας που υιοθετήθηκε από τον ΔΝΟ, η ολική χωρητικότητα είναι αυτή που περιλαμβάνεται στη στήλη ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ του Διεθνούς Πιστοποιητικού Χωρητικότητας (1969). Βλέπε Άρθρο II (1) (γ) της Σύμβασης.

¹ For ships covered by the tonnage measurement interim scheme adopted by the IMO, the gross tonnage is that which is included in the REMARKS column of the International Tonnage Certificate (1969). See Article II(1)(c) of the Convention.

² Shipowner means the owner of the ship or another organization or person, such as the manager, agent or bareboat charterer, who has assumed the responsibility for the operation of the ship from the owner and who, on assuming such responsibility, has agreed to take over the duties and responsibilities imposed on shipowners in accordance with this Convention, regardless of whether any other organizations or persons fulfil certain of the duties or responsibilities on behalf of the shipowner. See Article II(1)(j) of the Convention.

² Πλοιοκτήτης σημαίνει ο ιδιοκτήτης του πλοίου ή άλλος οργανισμός ή πρόσωπο, όπως ο διαχειριστής, ο πράκτορας ή ο ναυλωτής γυμνού πλοίου, ο οποίος έχει αναλάβει την ευθύνη λειτουργίας του πλοίου από τον ιδιοκτήτη και ο οποίος, αναλαμβάνοντας τέτοια ευθύνη, αποδέχθηκε να αναλάβει τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους πλοιοκτήτες σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, ανεξάρτητα με το εάν οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός ή πρόσωπα εκπληρώνουν ορισμένα από τα καθήκοντα ή τις υποχρεώσεις για λογαριασμό του πλοιοκτήτη. Βλέπε Άρθρο II (1) (ι) της Σύμβασης.

Με το παρόν πιστοποιείται:
This is to certify:

1. Ότι αυτό το πλοίο έχει επιθεωρηθεί και βεβαιώθηκε ότι συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Σύμβασης και τις διατάξεις της συνημμένης Δήλωσης Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας.

1. That this ship has been inspected and verified to be in compliance with the requirements of the Convention, and the provisions of the attached Declaration of Maritime Labour Compliance.

2. Ότι οι συνθήκες εργασίας και διαβίωσης των ναυτικών που προσδιορίζονται στο Παράρτημα Α5-Ι της Σύμβασης διαπιστώθηκε ότι αντιστοιχούν στις εθνικές απαιτήσεις της ανωτέρω αναφερόμενης χώρας που εφαρμόζουν τη Σύμβαση. Αυτές οι εθνικές απαιτήσεις συνοψίζονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας, Μέρος Ι.

2. That the seafarers' working and living conditions specified in Appendix A5-I of the Convention were found to correspond to the abovementioned country's national requirements implementing the Convention. These national requirements are summarized in the Declaration of Maritime Labour Compliance, Part I.

Το παρόν Πιστοποιητικό ισχύει έωςυπό τον όρο επιθεωρήσεων σύμφωνα με τα Πρότυπα Α5.1.3 και Α5.1.4 της Σύμβασης.

This Certificate is valid until subject to inspections in accordance with Standards A5.1.3 and A5.1.4 of the Convention.

Το παρόν Πιστοποιητικό ισχύει μόνο όταν η Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας που εκδόθηκε στ τηνεπισυνάπτεται.
This Certificate is valid only when the Declaration of Maritime Labour Compliance issued at on is attached.

Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης στην οποία βασίζεται το παρόν Πιστοποιητικό ήταν η.....
Completion date of the inspection on which this Certificate is based was

Εκδόθηκε στ..... την
Issued at on

Υπογραφή του νομίμως εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου που εκδίδει το Πιστοποιητικό.
Signature of the duly authorized official issuing the Certificate

(Σφραγίδα της εκδούσας αρχής, όπως αρμόζει)
(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

ΧΑΡΤΟΣΗΜΑΝΣΗ
.....

Θεωρήσεις για υποχρεωτική ενδιάμεση επιθεώρηση και, εάν απαιτείται για οποιαδήποτε πρόσθετη επιθεώρηση
Endorsements for mandatory intermediate inspection and, if required, any additional inspection

Με το παρόν πιστοποιείται ότι το πλοίο επιθεωρήθηκε σύμφωνα με τα Πρότυπα Α5.1.3 και Α5.1.4 της Σύμβασης και ότι οι συνθήκες εργασίας και διαβίωσης των ναυτικών που προσδιορίζονται στο Παράρτημα Α5-Ι της Σύμβασης διαπιστώθηκε ότι αντιστοιχούν στις εθνικές απαιτήσεις της ανωτέρω αναφερόμενης χώρας που εφαρμόζουν τη Σύμβαση.

This is to certify that the ship was inspected in accordance with Standards A5.1.3 and A5.1.4 of the Convention and that the seafarers' working and living conditions specified in Appendix A5-I of the Convention were found to correspond to the abovementioned country's national requirements implementing the Convention.

Ενδιάμεση επιθεώρηση:
(να συμπληρώνεται μεταξύ της δεύτερης και τρίτης επετειακής ημερομηνίας)

Intermediate inspection:
(to be completed between the second and third anniversary dates)

Υπογραφή
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Signed
(Signature of authorized official)

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

(Σφραγίδα της αρχής, όπως αρμόζει)
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Πρόσθετες θεωρήσεις (εάν απαιτούνται)

Με το παρόν πιστοποιείται ότι το πλοίο υποβλήθηκε σε πρόσθετη επιθεώρηση με σκοπό να βεβαιωθεί ότι το πλοίο εξακολουθεί να συμμορφώνεται με τις εθνικές απαιτήσεις που εφαρμόζουν τη Σύμβαση, όπως απαιτείται από το Πρότυπο Α3.1, παράγραφος 3, της Σύμβασης (επανανηολόγηση ή ουσιαστική μεταβολή των χώρων ενδιαίτησης) ή για άλλους λόγους.

This is to certify that the ship was the subject of an additional inspection for the purpose of verifying that the ship continued to be in compliance with the national requirements implementing the Convention, as required by Standard Α3.1, paragraph 3, of the Convention (re-registration or substantial alteration of accommodation) or for other reasons.

Πρόσθετη επιθεώρηση:
(εάν απαιτείται)

Υπογραφή
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Additional inspection:
(if required)

Signed
(Signature of authorized official)

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

(Σφραγίδα της αρχής, όπως αρμόζει)
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Πρόσθετη επιθεώρηση:
(εάν απαιτείται)

Υπογραφή
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Additional inspection:
(if required)

Signed
(Signature of authorized official)

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

(Σφραγίδα της αρχής, όπως αρμόζει)
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Πρόσθετη επιθεώρηση:
(εάν απαιτείται)

Υπογραφή
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Additional inspection:
(if required)

Signed
(Signature of authorized official)

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

(Σφραγίδα της αρχής, όπως αρμόζει)
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Παράταση ύστερα από επιθεώρηση ανανέωσης (εάν απαιτείται)

Extension after renewal inspection (if required)

Πιστοποιείται ότι, ύστερα από μια επιθεώρηση ανανέωσης, το πλοίο διαπιστώθηκε να συνεχίζει να είναι σε συμμόρφωση με τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς ή άλλα μέτρα εφαρμογής των απαιτήσεων της Σύμβασης αυτής και ότι το παρόν πιστοποιητικό παρατείνεται, σύμφωνα με την παράγραφο 4 του Προτύπου Α5.1.3, μέχρι

(όχι περισσότερο από πέντε μήνες μετά την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος πιστοποιητικού) για να επιτραπεί η έκδοση και η διάθεση επί του πλοίου του νέου πιστοποιητικού.

This is to certify that, following a renewal inspection, the ship was found to continue to be in compliance with national laws and regulations or other measures implementing the requirements of this Convention, and that the present certificate is hereby extended, in accordance with paragraph 4 of Standard A5.1.3, until

(not more than five months after the expiry date of the existing certificate) to allow for the new certificate to be issued to and made available on board the ship.

Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης ανανέωσης στην οποία βασίσθηκε αυτή η παράταση ήταν:

Completion date of the renewal inspection on which this extension is based was:

Υπογραφή
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Signed
(Signature of authorized official)

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

(Σφραγίδα ή επικύρωση της αρχής, όπως αρμόζει)
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)